

ADLER-APOTHEKE
Am Kreuzweg 5
30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im August:

- **Elotrans® reload Beutel** (15 x 7,57 g) - nach aktiven Tagen und langen Nächten: 11,90 € statt 15,22 €
- **Grippostad® C Hartkapseln** (24 Stk.) - lindert Erkältungssymptome: 13,30 € statt 16,37 €
- **Kadefungin® 3 Kombi-Pkg.** (3 Tbl & 20 g Creme) - schnelle Hilfe bei Scheidenpilz: 11,50 € statt 13,99 €

HGS HANDEL & GEWERBE IN SEELZE

Nur ein Vorteil der HGS:

Ihre Anzeige bald auch hier!

Ihr Fernseh-Fachgeschäft

SP: Lerch

seit 70 Jahren Beratung · Verkauf
Liefer- und Anschluss-Service · Reparatur

GUSTAV-ADOLF-STRASSE 8
30926 SEELZE
TELEFON (05137) 2454
www.sp-lerch.de

OBENTRAUT APOTHEKE
Hannoversche Str. 41 30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im August

- **Diclofenac Stada® Schmerzgel forte 20 mg/g** (150 g) - doppelt konzentriert, gezielte Schmerzlinderung: 19,90 € statt 24,97 €
- **Iberogast® Classic** (20 ml) - schnelle Hilfe bei Sodbrennen: 10,90 € statt 13,99 €
- **Avene® Thermalwasser Spray** (50 ml) - beruhigt die Haut sofort: 4,50 € statt 5,50 €

DÖRING-OPTIK
AUGENOPTIK + OPTOMETRIE

- Augeninnendruck Messung
- Gesichtsfeldmessung
- Netzhaut Analyse

Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze, Tel.: 05137.5704, Inh. Marc Schröder e.K.

Hafenblick Restaurant & Café

Jeden Dienstag ab 17.30 Uhr
Schnitzel-Buffer
16,90 €

Jeden Mittwoch ab 17.30 Uhr
Rippchen-Buffer
16,90 €

Seelze | Kanalstraße 4
Tel. 05137 - 4833

Fahrrad Kruse

FAHRRÄDER · ZUBEHÖR
MEISTERWERKSTATT
IHR FACHMANN IN DER NAHE

Im Sande 2/Ecke Stöckener Straße, Letter
Telefon (05 11) 40 91 72

Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 18 Uhr
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr

WINORA STEVENS FALTEA

„E-Bike-Flotte“ der Stadt um zwei Lastenräder erweitert

SEELZE (KÖ). „Uns ist es wichtig, im Berufsalltag nachhaltige Lösungen der Mobilität zu nutzen und somit möglichst wenig Emissionen im Stadtgebiet zu verursachen“, betonte Bürgermeister Alexander Masthoff bei der Vorstellung von drei weiteren E-Bikes, die die Mitarbeiter für ihre berufsbedingten Fahrten im Stadtgebiet nutzen können.

Zwei dieser E-Bikes sind Lastenräder, die bei den täglichen Baumkontrollen und bei Vermessungsarbeiten zum Einsatz kommen sollen, da sie ausreichend Platz für die benötigten Geräte bieten. Die drei Fahrräder zum Gesamtpreis von 17.200 Euro sind maßgeblich durch die Region Hannover und das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle gefördert wurden. „Der Kostenanteil der Stadt Seelze beläuft sich lediglich auf 3000

Euro“, erläutert Stadtbaurat Dirk Perschel.

Als bekennender Fahrradfahrer freut sich Perschel darüber, dass auch viele der jüngeren Mitarbeitenden mit dem Zweirad zur Arbeit kommen. Um die Räder sicher unterstellen zu können, hat die Stadt in der Tiefgarage unter dem Rathaus auch einen sichere Fahrradgarage einbauen zu lassen.

CARSHARING AUCH FÜR BÜRGER MÖGLICH

Den Trend zu emissionsfreier Fortbewegung unterstützt die Stadt Seelze auch durch zwei Elektro-Autos, die auch zum Carsharing von Bürgern genutzt werden können, sofern sie frei sind. Laut städtischem Presseamt müssen sich Interessierte dazu bei stadtmobil Hannover über die Homepage registrieren und einmalig an de-



Katja Porr (von links), Bürgermeister Alexander Masthoff, Stadtbaurat Dirk Perschel und Anika Neuffer stellen die neuen E-Bikes vor. Die „Einsitzer“ sind in den Stadtfarben grün, gelb und blau gehalten. Foto: Kögel

ren Schalter im GVH-Kundenzentrum freischalten lassen. Die Fahrzeuge können bis zu einem halben Jahr im Voraus und auch spontan gebucht werden: per App, Browser und auch telefonisch.

Das Fahrzeug wird mit der Zugangskarte oder mit der App

geöffnet. Am Ende der Fahrt muss das Fahrzeug wieder an der Station abgestellt werden. Die Aufnahmegebühr beträgt 29 Euro im Einzelvertrag. Die Fahrtkosten setzen sich aus Zeit- und Kilometerpreis zusammen: inklusive Kraftstoff, Versicherung und Steuern.

„Reeperbahn“ wird wieder aufgebaut

SEELZE (KÖ). Am kommenden Freitag, 2. August, öffnet das Heimatmuseum wieder speziell für Familien. Ab 16 Uhr wird unter anderem die „Reeperbahn“ vor dem Museum aufgebaut, ein altes Gerät zur Herstel-

lung von Seilen. Klein und Groß kann sich hier selbst versuchen und mit Anleitung ein Seil zur persönlichen Erinnerung knüpfen. Außerdem gibt es zahlreiche besondere Spiele für die Kinder.



Koch Hussein Khalaf (links) und sein Chef Hussein Lajin freuen sich darauf, ihre Gäste mit freundlichen Service, leckeren Speisen und einem guten Preis-Leistungs-Verhältnis verwöhnen zu dürfen. Foto: Kögel

Restaurant „Piccolo“ am Lohnder Yachthafen öffnet mit Grillfest

LOHNDE (KÖ). Die aus dem Irak stammende Familie von Anam Salu Murat will das idyllisch am Mittellandkanal gelegene, lange verwaiste Restaurant in der Werftstraße 8b wieder mit Leben erfüllen. Unter dem Namen „Piccolo“ wurde die Gaststätte mit italienischer Küche am vergangenen Samstag mit einer Grillparty und Live-Musik eröffnet.

Chefkoch Hussein Khalaf hat in den zurückliegenden acht Jahren in verschiedenen italienischen Restaurants gearbeitet und dort seine Kenntnisse von der italienischen Küche gefestigt. Cousin Ibrahim Lajin ist für den Service und den Lieferdienst zuständig.

„Wir wollen erst einmal in den zurückliegenden acht Jahren in verschiedenen italienischen Restaurants gearbeitet und dort seine Kenntnisse von der italienischen Küche gefestigt, Cousin Ibrahim Lajin ist für den Service und den Lieferdienst zuständig.“

Das Restaurant bietet Platz für gut 60 Gäste. Auf der Sonnen-

terrasse, die bei Bedarf mit einem großen Zelt überdacht werden kann, finden weit über 100 Personen Platz. Auf der Speisekarte finden die Besucher nicht nur eine Auswahl an Vorspeisen, Pizzen in drei verschiedenen Größen und unterschiedliche Pasta-Gerichte, sondern auch Schnitzel vom Schwein und vom Huhn sowie die typisch deutsche Currywurst mit Pommes; und das zu wirklich annehmbaren Preisen.

„Natürlich bieten wir auch Außer-Hausverkauf an und einen Lieferdienst“, so Ibrahim Lajin. Bis zum 20. August betragen die Gäste auch einen Eröffnungsrabatt von 10 Prozent auf jede Pizza.

Das Restaurant „Piccolo“ hat von dienstags bis sonntags von 12 bis 21 Uhr geöffnet und ist telefonisch unter (05137) 8118846 oder per Mail an iboo.hl@icloud.com zu erreichen.

Von Hühnern, Puten und Füchsen in Seelze-Süd

SEELZE (KÖ). Elisabeth Funke und Brigitte Schwamm – beide schon seit Jahren Fans des Heimatmuseums Seelze – kamen sehr früh zur Premiere des Films über Seelze-Süd, um sich gute Plätze zu sichern. Das bot ihnen die Gelegenheit, sich vorab den Film über die Setzung der Stolpersteine in Seelze anzuschauen. Von den Stolpersteinen hätten sie schon gehört und sie sich in der Hannoverschen Straße angesehen.

Dass dabei ein Dokumentarfilm von diesem Ereignis entstand, war ihnen neu. Sie zeigten sich von dem Engagement des Seelzer Steinmetzmeisters Olli Schneider, der dem Schicksal der jüdischen Familie nachspürte, sehr beeindruckt.

Nach dem Film über Seelze-Süd tauschten die vielen Besucher wie immer Eindrücke und Erlebnisse aus. So standen auch Elisabeth Funke und Brigitte Schwamm noch einige Zeit mit Bürgermeister Alexander Masthoff zusam-



Elisabeth Funke (von rechts), Brigitte Schwamm und Friedegard Richter diskutierten mit Alexander Masthoff noch geraume Zeit über den Film. Foto: privat

men, den Rainer Künnecke interviewt hatte. Masthoff gehörte mit seiner Familie zu den ersten Bewohnern des Stadtteils, der sich seinerzeit wie „eine Warte“ auf den ehemals landwirtschaftlich genutzten Flächen erhob mit Blick auf zwei Mühlen.

Nach dem Film ging es um Tiere, die in Seelze-Süd leben. Friedegard Richter berichtete, dass

Bürgermeister Alexander Masthoff vor Ort in Seelze und Letter

SEELZE. Am Dienstag, 6. August, geht die Tour von Bürgermeister Alexander Masthoff durch die elf Seelzer Ortsteile um 18 Uhr in Seelze weiter. Am Donnerstag, 8. August, ist der Bürgermeister ab 16 Uhr in Letter.

Vor-Ort-Sprechstunde in Seelze Alle Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen, sich am Dienstag, 6. August, von 18 bis 20 Uhr mit Alexander Masthoff zu treffen, sich auszutauschen und ihre Anliegen unmittelbar mit ihm zu besprechen. Ortsbürgermeister Alfred Blume ist bei dem Termin ebenfalls dabei. Das Treffen wird vor dem Edeka Center Schmidt und Christ, Hannoversche Straße 77, in Seelze, stattfinden.

Vor-Ort-Sprechstunde in Letter Am Donnerstag, 8. August, beginnt die Sprechstunde in Letter um 16 Uhr an der Lange-Feld-Straße 35 / Ecke Brandenburger Straße. Bürger können sich dort mit Bürgermeister Alexander Masthoff und Ortsbürgermeister Rolf Hackbarth treffen.

Mit der Sprechstunde vor Ort möchte Alexander Masthoff in direkten Austausch mit den Bürgern treten und stellt sich offen ihren Fragen, Wünschen und Anregungen. Bei den Besuchen vor Ort möchte er zielgerichtet auf die Bedürfnisse in den einzelnen Ortsteilen eingehen.

Damit Fragen zu komplexen Themen besser vorbereitet werden können und eine adäquate Antwort möglich ist, bittet Alexander Masthoff um eine vorherige Anmeldung unter der Telefonnummer (05137) 828103 mit einer ersten Angabe zum gewünschten Gesprächsthema. Für alle Kurzentschlossenen ist eine

spontane Teilnahme an dem Austausch natürlich trotzdem möglich.

HHH

- Heizung • Sanitär
- Solar

HANS HEYMANN GmbH
30926 SEELZE • NORDSTR. 1
TEL.: (0511) 40 20 16

KREUZ-APOTHEKE
Hannoversche Str. 1
30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im August:

- **Magnestrans® duo-aktiv 400 mg Direktgranulat-Sticks** (50 Stk.) - Magnesium ideal für unterwegs, nur 1x tgl.: 20,20 € statt 25,20 €
- **Hedrin® Once Liquid Spray** (60 ml) - schnelle Hilfe gegen Läuse: 14,50 € statt 18,00 €
- **Bite-Away® Neo** (1 Stk.) - der Original-Stichheiler, wirkt schnell und effektiv: 26,50 € statt 32,95 €

Mitarbeiter gesucht!

MONTAGESERVICE
Matthias Jaskulski

- Fenster • Türen
- Rollläden • Reparaturen

Immengarten 10
30926 Seelze
Tel.: 05137 / 87 79 324
Mobil: 0176 / 45 699 635
montageservice.jaskulski@web.de

UNSER SOMMER KUCHEN!

Heidelbeerkuchen

Raute

RauteBäcker backen lecker
www.baeckerei-raute.de

Kollektionswechsel!

Herren - Armbanduhren von Police & Timberland
jetzt
40 % reduziert

Juwelier Komplex

Wunstorfer Str. 3 · 30926 Seelze
(im Haus der Volksbank)
0 51 37 / 93 76 60

...UND DER SEELZER WIRTSCHAFT

med. Fußpflege
Massagen & Hypnose

WELLNESS-STUDIO SCHATTE

Am Wehrberg 10
Seelze 05137/937 098
www.wellness-studio-schatten.de
www.schatten-mlm.de

KLIMA CHECK

Die sympathische System-Werkstatt

AUTOFIT

Reichen Sie uns im Internet
www.autofit.de

für alle Automarken

Schafermeier

Kfz. Meister-Fachbetrieb
BREMER STRASSE 11 · 30926 SEELZE
0 51 37 / 33 33

Partyservice Krystmanski
05137-4232

Buffets
Gyros-Grill
Menü-Angebote
Grill-Spezialitäten

Osnabrücker Landstraße 44
30926 Seelze/OT Gümmer
www.partyservice-krystmanski.de

Wigger's
Sanitär • Heizung • Solar

30926 Seelze · Dorfstraße 18
☎ (05137) 6344 · Fax (05137) 50639
Internet: www.bad-und-wc.de

Ihr kompetenter Fachmann für

- Kraftwärmekopplung
- Gas- u. Öl-Brennwerttechnik
- Solaranlagen
- Holzpellet-Heizsysteme
- Sanitär-/Badausstattung

FAHRSCHULE GASTERICH
Inh.: Markus Küsters

Fahrschule aller Klassen BKF-Ausbildung

Bremer Straße 5 • 30926 Seelze

Jetzt neu bei uns: Erste Hilfe-Kurse

Im Sande 41 • 30926 Seelze/Letter
Tel. 0 51 37 / 5 05 84
www.fahrschule-gasterich.de